

# DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA - II ÈPOCA - ANY III - NÚM. 22 - SETEMBRE-OCTUBRE 1995

## POBLACIÓ ESCOLAR

Població total nascuda a Picanya..... 1.061

Escolars matriculats al municipi ..... 993

Col. Sorolla-Baladre..463  
(E. Valencià 120)

Col. Ausiàs March.. 530  
(E. Valencià) 46)

Col. La Gavina..... 300



Un grup d'escolars a l'entrada del col·legi Ausiàs March de Picanya.

## Els centres escolars de Picanya inicien el nou curs amb la consolidació de l'ensenyament en valencià

Vora mil alumnes s'han matriculat enguany en els tres col·legis de la població

Segons les dades del padró municipal, a Picanya existeixen vora 1.060 xiquets i xiquetes en edat escolar. D'aquesta xifra, 993 estudien als centres de la localitat. Tots ells, començaren el passat 11 de setembre el compte enrere d'un nou any escolar, que pot ser serà l'últim de l'actual sistema educatiu que preveu l'ensenyament obligatori fins als 14 anys i el prolongarà fins als 16.

A Picanya, la població amb edat escolar pot escollir entre els col·legis Sorolla, Baladre, Ausiàs March i la Gavina. Aquest últim

imparteix les seues classes en valencià per a un alumnat procedent de tota l'àrea metropolitana. A més a més, ha avançat la introducció de la llei d'Ensenyament Superior Obligatori (ESO) per segon any consecutiu.

Fins ara, l'evolució de l'ensenyament a Picanya ha sofert les següents innovacions. La introducció de la línia d'immersió lingüística en valencià per als alumnes de 3 i 4 anys, i la creació de l'extensió del centre Baladre, que inicialment acollia als alumnes de la segona etapa,

són les principals novetats als centres des dels últims anys.

El panorama de les novetats el completen la recuperació dels tallers i la introducció del tercer cicle de primària al Baladre.

El col·legi Sorolla, compta amb línia d'immersió fins als vuit anys, mentre que l'alumnat del Ausiàs March rep l'ensenyament del programa d'immersió en valencià fins als 4 anys. Aquests sistemes pretenen "produir un canvi en la llengua, és a dir, que tots els xiquets i xiquetes s'acostumen a parlar en valencià habitualment", comenten els respon-

sables.

El cost mitjà de l'educació sol situarse al voltant de les 15.000 pessetes, en conceptes de llibres de text i altre material. Habitualment, les AMPAS han distribuït els llibres amb l'objectiu d'abaratir el seu preu. Aquest costum, però, ha quedat desterrat enguany, amb la creació de l'Associació de Llibrers de Picanya, que ha arribat a un acord amb les AMPAS i ha unificat tant el preu dels llibres com els descomptes.

C. Amoraga

## L'adjudicació del premi literari Enric Valor es farà el proper dia 16 de desembre

El proper dia 16 de desembre es lliuraran els premis de la quinzena edició del premi Enric Valor. El guanyador d'aquest certamen literari en la nostra llengua obtindrà 750.000 pessetes, a més de la publicació de la seua obra per l'editorial Edicions del Bullent.

El dia 31 d'octubre finalitza el termini d'admissió de les obres que hauran de ser inèdites i tindran una extensió que oscil·le de 80 a 150 fulls mecanografiats a doble espai i per una sola cara.

Cal que totes les obres siguen presentades per quintuplicat. A més a més, el nom, l'adreça i el telèfon hauran de constar en les còpies.

La passada edició el guanyador del premi Enric Valor va ser Francesc J. Bodí -jove escriptor de 32 anys- que imparteix classes de filosofia a l'institut d'Alcoi. L'obra guardonada va ser *Volves i olives* una novel·la emmarcada en la societat rural de principis de segle. Partint des d'aquest context històric Francesc J. Bodí crea un món ple de situacions i personatges intrigants. El jurat està configurat enguany per aquest autor, juntament amb Maria Conca, Daniel P. Grau, Joan Pinyol i Joan Plá.

M. Roldán

## 45 jóvenes trabajan en la escuela taller municipal

Los alumnos de la Alquería de Moret colaboran en la conservación de las instalaciones públicas

La segunda fase de la escuela taller Alquería de Moret, ha supuesto la integración de sus alumnos en el mercado laboral de Picanya, ya que éstos han realizado diversas obras de acondicionamiento y conservación en el mobiliario urbano del municipio.

Gracias a la prolongación de la iniciativa consistorial, un total de 45 jóvenes de Picanya trabajarán de forma remunerada en tareas de mejora de los servicios públicos del municipio. Tras la formación principalmente teórica recibida en la primera fase, ahora el profesorado pretende que los conocimientos adquiridos por los alumnos se cristalicen en trabajos concretos. En este sentido los 45 componentes de la

escuela taller ya han obtenido la calificación de trabajador y han llevado a cabo diversas remodelaciones en las instalaciones públicas de la localidad. La revisión y reparación de las instalaciones eléctricas de los colegios públicos de Picanya, así como como la fabricación de útiles y de veinte peanas de diseño propio, han sido las primeras obras de este equipo de carpinteros, fontaneros, electricistas y obreros.

Esta iniciativa de inserción laboral prevé metas más ambiciosas a corto plazo, como son las obras de adecuación del polideportivo y la mejora del alumbrado público, que se efectuarán en breve. Los jóvenes trabajan mientras consolidan sus conocimientos teóricos y desarrollan los



Alumnos de la escuela taller de la Alquería de Moret.

objetivos marcados por el Ayuntamiento, es decir, la formación integral del alumno en su especialidad y la rehabilitación de la antigua Alquería de Moret.

M. Roldán

## EDITORIAL

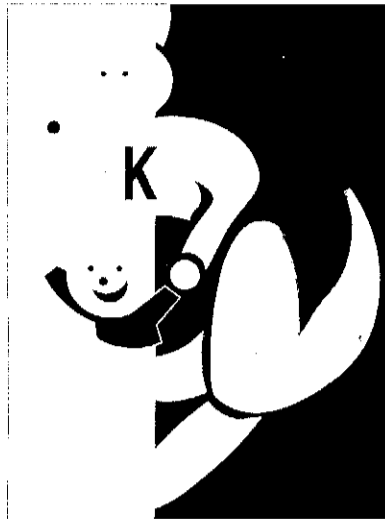
### UN NUEVO CURSO

El pueblo de Picanya ha comenzado el nuevo curso con importantes novedades. Los 45 jóvenes de la escuela taller Alquería de Moret se han integrado ya al mercado laboral mediante la realización de trabajos de conservación de instalaciones públicas. La enseñanza en valenciano, con 566 alumnos matriculados, se ha consolidado en el municipio. Asimismo, el Club Deportivo Juventud juega en la categoría de primera regional de fútbol, mientras que el Ayuntamiento se ha adherido al programa de cuidado de niños y niñas Kanguros, al tiempo que un grupo de profesionales y asociaciones de la localidad prepara la formación del Consejo de Salud Municipal.

# El Ayuntamiento de Picanya se adhiere al programa Kanguros

En 1990, comenzó a funcionar en la Comunidad de Madrid el programa Kanguros, una iniciativa de la Asociación de Mujeres Progresistas a través de la cual se ofrece atención a niños y niñas a domicilio, para posibilitar a las madres y a las amas de casa trabajadoras o con escasos recursos, un tiempo alternativo con el que mejorar su formación o realizar tareas que redunden en una mayor participación en la vida social. Ahora, cinco años después de su creación, Picanya, a través del Ayuntamiento, se ha adherido a este programa, en el que han participado tres mujeres de la localidad.

El programa Kanguros, gestionado en Valencia por la Federación de Dones Progresistas de la Comunitat Valenciana, consta de una fase de formación, enfocada a una formación ocupacional teórica y práctica. Estas clases están dirigidas a mujeres mayores de 40 años con dificultades para



acceder al mercado laboral, y de una segunda etapa de prestación del servicio gratuito.

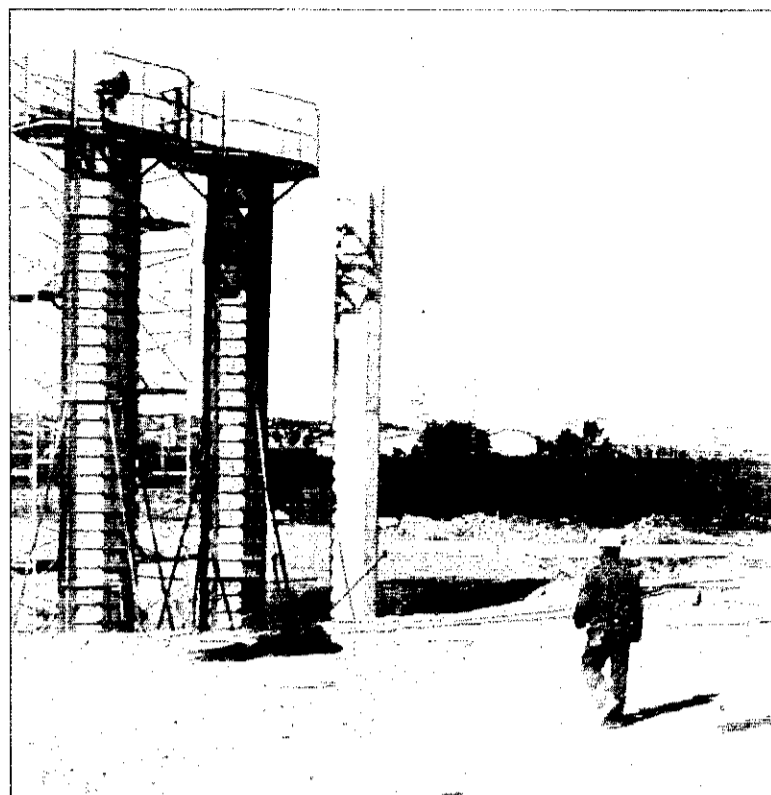
A través de esta segunda parte del programa, al que se han adherido Picanya, Torrent, Quart de Poblet, Alaquàs, Aldaia, Alfafar, Benetússer, Manises, Mislata, Paiporta, Picassent, Sedaví, Xirivella y Silla, las participantes en

Kanguros pasarán al cuidado gratuito de los niños o niñas.

En el caso de Picanya, las tres voluntarias ya han superado la primera fase del proyecto, por lo que está previsto que a partir del mes de octubre dé comienzo la etapa de prestación a las personas que así lo soliciten dentro de la población. Esta fase se iniciará después de las reuniones informativas que mantendrán las diferentes asociaciones de la localidad y las voluntarias del municipio.

Para participar en el servicio Kanguros, que puede ser solicitado tanto por padres como por madres con hijos a su cargo, así como por los colectivos como las APAS, Asociaciones o Juntas Municipales, los interesados deben contar con unos ingresos mensuales que oscilen entre las 100.000 y las 130.000 pesetas, y han de dirigirse al teléfono 352-31-33.

C. Amoraga



## OBRAS DEL DISTRIBUIDOR SUR

La Generalitat desarrolla actualmente las obras del distribuidor comarcal sur, una autovía de cuatro carriles que comunicará directamente sin semáforos la N-III, en Aldaia, y la Pista de Silla, en la intersección de Albal. Esta carretera tendrá 6,5 kilómetros de longitud y conectará las poblaciones y polígonos industriales de Aldaia, Alaquàs, Xirivella, Torrent, Picanya, Paiporta y Albal. Con esta autovía Picanya estará mejor comunicada con el resto de municipios de L'Horta Sud.

El distribuidor se divide en dos tramos. El primero arranca desde la N-III y discurre hacia el sur por Aldaia y Alaquàs, donde cambia de dirección y transcurre paralelo al barranco de Chiva, hasta enlazar con la autovía de Torrent. Este primer tramo tiene dos enlaces: uno en la N-III y otro en Aldaia-Torrent. El segundo tramo, que arranca de Picanya, discurre por la antigua carretera Albal-Torrent y finaliza en la ronda de circunvalación de Albal, hasta llegar a la Pista de Silla. Este segundo tramo tiene un enlace en Picanya y otro en Paiporta. Esta nueva autovía, cuyo presupuesto de obra llega a los 4.500 millones de pesetas, forma parte del nuevo sistema de carreteras del área metropolitana de Valencia, el cual se basa en la eliminación de la circulación radial con la capital.

# El minador de las hojas podrá ser mitigado por los agricultores de Picanya

Una conferencia da las claves a los labradores para combatirlo

La plaga del minador de las hojas que azota a gran parte del campo valenciano, podrá ser atenuada por los agricultores de Picanya gracias a una conferencia informativa sobre la problemática que se celebró recientemente en la localidad.

La charla fue organizada por la Agencia del Agricultor del Ayuntamiento de Picanya, e impartida por Miguel García -director de la OCAPA y profesional con más de 23 años de experiencia en el sector agrícola.

Orientar e informar a los agricultores sobre la plaga así como proteger la brotación de septiem-

bre, fueron los dos objetivos básicos que la Agencia del Agricultor pretendía cubrir.

Miguel García orientó su conferencia hacia las soluciones prácticas que se pueden adoptar contra la plaga del minador.

Un video, editado por la Conselleria de Agricultura y Pesca y la presentación de los últimos estudios efectuados para combatir al minador, fueron los elementos que atrajeron con mayor fuerza la atención de los asistentes.

Miguel García señaló como soluciones más factibles para luchar contra la plaga, un cambio en las técnicas de cultivo, poten-

ciar la actuación de parásitos que actúan contra el minador y finalmente la racionalidad en la utilización de productos químicos.

Todas estas medidas fitosanitarias tienen como denominador común su carácter práctico, económico y el mayor respeto posible hacia el medio ambiente y la fauna útil.

El rigor técnico de la exposición combinado con la dimensión didáctica que Miguel García otorgó a su discurso provocó la rápida asimilación de los contenidos por parte de los agricultores presentes.

M. Roldán

## ¡ Qué solos se quedan los viejos !

Se casaron los hijos,  
vinieron los nietos,  
pasaron los años,  
sintiéronse solos los viejos.

Mirando hacia atrás  
la juventud quedó lejos,  
con una risa infantil  
se alegraban los viejos.

Ya eran todos mayores  
nadie pedía consejos,

solos, cargados de temores  
quedaron tristes los viejos.

Con los muchos achaques  
crónicos o añejos,  
se sienten ya enclenques  
los olvidados viejos.

Ante tal sincera verdad  
no se debe consentir  
se les prive de la felicidad  
cuando la precisan para vivir.

M. P.G

## Tolerància, respecte i solidaritat

El Bloc de Progrés de Picanya organitza un acte contra la violència

**Reproducció d'un article d'opinió del Bloc de Progrés Jaume I, de Picanya, contra el feixisme i la intolerància.**

De vegades no cal anar tan lluny per ser solidaris amb les persones. De vegades tenim els problemes tan a prop de nosal-

tres que ni s'adonem.

Molts es tiren les mans al cap en veure notícies dels actes que realitzen els feixistes arreu del món, i quan aquests fets ocorren al nostre poble, no hi ha cap persona, associació, corporació local i d'altres entitats i institucions que es solidaritzen amb el perjudicat.

Esperem que actes com els

que vàrem protagonitzar un grup de joves la nit del passat 8 d'abril, pel bé de tots, no tornen a donar-se.

El respecte i la tolerància envers les persones i les seves idees és més essencial en una democràcia.

**Bloc de Progrés Jaume I de Picanya.**

DE CASA EN CASA  
PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA  
II ÈPOCA - ANY III - NÚM. 22  
SETEMBRE-OCTUBRE 1995

AYUNTAMENT DE  
**PICANYA**

Edita: Ajuntament de Picanya  
Alcalde-President:  
Josep Almenar Navarro

Regidor delegat: Juan M. Chamorro  
Coordinació:  
Àrea d'Educació: Amàlia Alba i Luïsa Estañ  
Serveis Socials: Emilia Jiménez  
Àrea de Cultura: Xelo Alós  
Servei Municipal d'Esports: Vicent Pastor  
Agència de Desenvolupament Local:  
Conxa Medina  
Àrea d'Urbanisme: Angels Puchades  
Seguretat Ciutadana: Carmelo Mas

Direcció: Francesc Martínez  
Redactora en cap: Mari Carme Amoraga  
Redactors: Gerard Serrano i Maxi Roldán  
Fotografia: Abalard Comes  
Capçalera i dibuix: Roberto Amoraga  
Composició: Vicent Borja i Albert Borja  
Impressió: Gràfiques Vimar, S.L.  
Dipòsit legal: V-257-1992

Impressió en paper reciclat



## ABIERTO EL PLAZO DE PAGO DE LA CONTRIBUCIÓN URBANA Y RÚSTICA

Se informa que el impuesto sobre bienes inmuebles de naturaleza urbana está al cobro en período de voluntaria desde el día 18 de septiembre hasta el próximo día 17 de noviembre. Si no lo tiene domiciliado y no recibe en su domicilio la notificación para pagarlo en cualquier entidad bancaria, que en el mismo se indica, todos los jueves de 9 a 13 horas estará personal de la Diputación de Valencia en el Ayuntamiento para facilitarles un duplicado.

Sin embargo, el impuesto de bienes inmuebles de naturaleza rústica queda condonado, igual que el año anterior, para paliar los efectos de la sequía, según regulan el Real Decreto Ley 4/199 de 12 de mayo y orden de 30 de junio de 1925.

## Es consoliden els intercanvis entre Picanya i Anglaterra

Després dels últims esdeveniments entre els joves de la localitat i els estudiants de Wolverhampton, es pot dir que ara ja són una realitat els intercanvis de joves de Picanya amb anglesos.

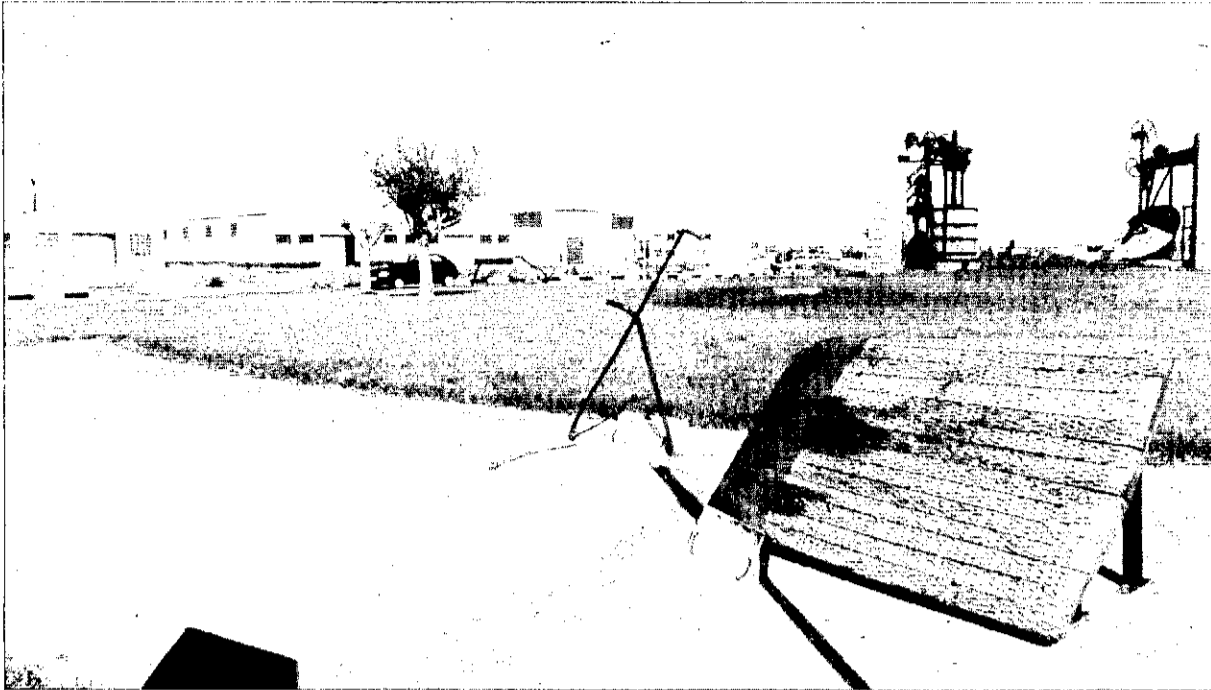
Aquest intercanvi entre Picanya i Wolverhampton té característiques essencials, com ara que els joves sols paguen el billet de transport, que la institució garanteix famílies d'acollida que assumeixen allotjament i menjar; les quatre hores de classe d'idioma i un xicotet programa cultural, i que han dificultat la tasca de trobar una institució d'acollida a Anglaterra que estiguera d'acord amb les bases d'aquest projecte cultural.

El Bilston Community College és la institució de formació que organitza amb l'Ajuntament de Picanya aquestes estades de joves.

La primera quinzena de juliol, 10 joves anglesos s'instal·laren al municipi complint el programa establert: de matí a classe i la resta del dia gaudint de l'ambient festiu de les nostres festes i coneixent l'entorn, així com passeig pel port, platges, museus, compres i nits a la ciutat en una experiència de la qual tothom restà satisfet.

La segona quinzena de setembre, han estat 12 joves de Picanya que han viatjat a Wolverhampton amb un programa semblant: un curs de 20 hores, visites a la ciutat de Wolverhampton i Birmingham, museus, castell de Warwick, Parc Nacional de Snowdonia a Gales i d'altres.

Els responsables de l'Agència de Desenvolupament Local (ADL), han valorat positivament aquesta experiència, per la qual cosa proposaran altra edició d'intercanvis per al proper any.



Antic trill de la batuda del blat, ubicat a un costat de la rotonda.

## Un museu a l'aire lliure

La autovia ofereix una mostra dels oficis antics de Picanya

L'agricultura ha sigut la base de l'economia des dels temps als quals no arriba la memòria. La terra i els seus dons han fet prosperar o fracassar els homes que esgarra-paven les seues entranyes buscant les millors collites.

Ha passat molt de temps des que els treballs del camp es feien d'una manera quasi artesanal, i ara, l'Ajuntament de Picanya ha volgut mantindre viu el record d'aquells anys a través del museu etnològic ubicat a la rotonda del polígon industrial. Aquest museu, realitzat per l'oficina tècnica de l'Ajuntament, tracta de recollir els ferraments i utensilis més significatius de la història viva del camp de Picanya.

Tots els instruments del camp presents al museu han sigut donats per veïns del poble que els guardaven al seu poder encara que, a causa del procés de modernització del camp, feia molts anys que alguns d'ells no els utilitzaven.

D'aquesta manera, Pascual Tordera, Francesc Tordera, Pascual Baviera, Joan Muñoz, Vicent Dasi, Josep Almenar,

Vicent Tordera, Joan Soler, Francesc Regal, i els germans Alabarta Valero, han fet possible, amb les seues donacions, que el museu etnològic a l'aire lliure fora una realitat a Picanya.

**Tots els instruments del museu han sigut donats per veïns del poble que els conservaven en les seues cases**

La mostra està formada per un total de 18 peces, col·locades al voltant de la rotonda i ubicades dins del seu entorn amb una escenificació que tracta de posar cadascú dels utensilis al seu context. Els vora 1.520 m<sup>2</sup> de la rotonda estan dividits en tres mitges llunes que "simulen el treball de la terra, el blat a les eres, els cavallons, i tot allò que representa les faenes agrícoles", comenten.

Així, la rotonda és la seu final de la giratòria, els ganxos, la entauladora, la birbadora, l'aladre, la forca, el ganxo de fem, el lligonet d'entrecavar, la corbella, les ganxetes de fem, el ganxo, l'aixada amb pic, el rulo

de punxos, el lligó, l'aixada, la dallà, el trill, i l'almàssera, que després d'haver complert la seua funció durant generacions, i alguns durant més d'un segle, ara estaran presents al museu per a mostrar com era la vida a Picanya, quan la modernitat encara no hi havia fet acte de presència.

Les obres començaren a l'estiu de 1994, i han finalitzat a principis del mes de juny d'aquest any, encara que, segons reconeixen des de l'oficina tècnica de l'Ajuntament, "per les mateixes característiques del museu, és necessària la reposició d'algunes parts, com per exemple l'arena".

Picanya compta al seu voltant amb altres dues rotondes, que també han tractat de ser incloses en una simbologia particular. Així, la rotonda de la carretera de Paiporta simbolitza l'univers, amb un rellotge solar que fa incidència en el pas del temps, mentre que la rotonda de l'autovia recull l'escut de Picanya i una antiga creu que ha format part de l'entrada a Picanya des de fa anys.

C. Amoraga

## L'EPA inicia el nou curs per als adults de la localitat

El nou període de matriculació de la Escola Permanent d'Adults de Picanya ha estat obert al públic des dels primers dies del passat mes de setembre i fins al començament del curs.

Un any més, l'oferta de l'EPA inclou tot un ampli ventall de cursos, tallers i activitats diverses, que són oferides als alumnes durant tot el nou exercici escolar.

Amb la llegenda "Animeu-vos a eixir al món", els responsables de l'Escola Permanent d'Adults de Picanya han volgut, un any més, apropar la cultura al major nombre de persones possibles. Aquesta edició, després de l'èxit aconseguit a les proves d'accés a la universitat en les darreres convocatòries, la preparació universitària s'ha consolidat com un curs estable dins de les opcions que formen l'oferta de l'EPA per al curs que començà a principis del mes d'octubre.

A més a més, tota la resta de tallers i cursos, des dels més tradicionals, com ara el d'educació base fins el més innovadors com els tallers d'arpilleria o les activitats esportives.

Els alumnes que s'han matriculen en qualsevol de les opcions que presenta l'EPA de Picanya gaudiran d'una setmana cultural i esportiva, així com d'una trobada amb diferents escoles d'adults que inclourà festes populars.

Les noves activitats, i la voluntat d'aprendre de la població adulta de Picanya, facilita que totes les places ofertades es cobreixen tots els anys.

Totes les persones interessades en algun d'aquests cursos que desitgen fer qualsevol mena de suggerència als organitzadors, hauran de dirigir-se a la Casa de la Cultura, ubicada al carrer Bonavista nº 2, de 10,30 a 13,30 hores del matí i de 17,30 a 20,30 hores per les vesprades.

M. Roldán

## OFERTA CULTURAL

### TALLER DE MÚSICA DE CORDA

Podràs aprendre a tocar la guitarra, la bandurria, el laud i d'altres instruments de corda.

#### Nivells:

- \* Iniciació
- \* Perfeccionament

#### Estils:

- \* Tradicional
- \* Modern

Si voleu obtindre més informació podeu adreçar-vos al CIG de l'Ajuntament

### TALLER DE DANSES TRADICIONALS

Edat: fins els 14 anys  
Més informació al CIG.



### TALLER DE TEATRE

Edat: fins els 14 anys  
Més informació al CIG i també a l'AMPA dels col·legis públics Sorolla i Ausiàs March.

### ESCOLA DE BALLET

Informació i matrícula a la Casa de la Cultura de Picanya, des del 18 de setembre fins el 25 d'octubre, de dilluns a dimecres (18 a 20 hores)

### BALLS DE SALÓ

La incipció va finalitzar, el passat 30 de setembre.

Curs: des del dia 21 d'octubre fins al 23 de desembre.

Podeu obtindre més informació adreçant-vos al CIG de l'Ajuntament.

## Picanya contarà con un Consejo de Salud Municipal

El organismo funcionará a partir de noviembre

Representantes de las diversas asociaciones de Picanya, miembros del Ayuntamiento y profesionales del mundo de la salud local, serán los encargados de formar parte del Consejo de Salud Municipal, órgano que comenzará a funcionar oficialmente a partir de los primeros días del mes de noviembre con el objetivo de asesorar a la población en temas relacionados con la salud.

La creación del Consejo de Salud, según sus miembros, es "una iniciativa para hacer partícipes a los vecinos en las asun-

tos sanitarios, pero carecemos de poder legislador".

De este modo, el Consejo actuará como intermediario entre la población y los problemas derivados del mundo sanitario, "como horarios, o temas puntuales que preocupen a los vecinos", comentan.

La iniciativa de la puesta en marcha de este organismo asesor coincidió con la ampliación del horario de atención al público del Centro de Salud y con la creación de sus nuevos servicios, que tratan de prevenir y controlar los problemas de salud de tipo crónico.

## Nous cursos de gimnàstica de manteniment i ioga per adults

El Departament de Serveis Socials de l'Ajuntament de Picanya ha organitzat uns cursos de gimnàstica de manteniment i ioga per a adults i persones majors. Els cursos comencen en octubre d'enguany i finalitzaran el mes de juny de 1996. La inscripció es va obrir el dia 18 de setembre al CIG. El preu del curs és de 6.000 pessetes per als adults i gratuït per als majors.

Per al curs de gimnàstica de manteniment s'han establert deu tornos. Pel matí, els dimarts i dijous, a la Casa de la Cultura de 9,30 a 10,30 h. i de 10,30 a 11,30 h. per als adults. Per a les persones majors, el curs s'impartirà, també de matí, de dilluns a dijous de 11,00 a 12 h i de 12 a 13 h. al mateix lloc. De vesprada, els dilluns i dimecres, al col·legi Baladre i a l'Institut, de 19 a 20 h. i de 20 a 21h. Els dimarts i dijous, de 19 a 20 h., i de 20 a 21h., s'impartirà el curs al col·legi públic Baladre.

Finalment, el curs de ioga per a adults i persones majors s'impartirà els dimarts i dijous de 17 a 18 h. i de 18 a 19 h., també al col·legi Baladre.



Equip de futbol juvenil del "Club Deportivo Juventud" de Picanya.

## Un equip en l'èlit del futbol regional

El "Club Deportivo Juventud" de Picanya juga en primera regional

L'Escola Esportiva de Futbol de Picanya va complir durant la passada temporada alguns dels somnis més antics d'aquest organisme, com ara l'ascens del Club Deportivo Juventud de Picanya a la primera regional o la constitució de l'equip amateur, que suposa la possibilitat de completar tot el cicle d'un jugador sense que aquest tinga que abandonar l'escola.

A més a més, els directius de l'escola es mostren especialment satisfets de la temporada realitzada per tots els integrants dels clubs que han jugat un total de 142 par-

tits oficials i 40 amistosos.

Per aquest motiu, els responsables de l'Escola Esportiva han volgut fer públic el seu "agraïment a tots els que han col·laborat per que tot açò haja sigut possible: jugadors, directius, entrenadors, pares, patrocinadors i també a l'Ajuntament de Picanya".

El Club Deportivo Juventud de Picanya esta format actualment per les categories benjamí, aleví, infantil, cadet, juvenil i amateur. El planter de tots aquests nivells del club és de 150 jugadors i 20 directius.

## Camesllargues s'integra en la federació d'atletisme

Encara que podem qualificar d'un estiu sofocant per les temperatures que s'han produït en aquests mesos, pareix ser que als membres del Club d'Atletisme de Picanya això no els ha afectat el més mínim.

Aquest club de recent creació ha desenvolupat una intensa activitat des del seu inici, i prova de la seua inquietud són les quinze proves en les quals ha participat aquest estiu: Alberic, Alcàsser, Alcúdia, Alzira, Benetússer, Canals, Quartells, Cuenca, Massanassa, Port de Sagunt, Sedaví, Set Aigües, Silla, Torrent i València (Volta a Peu). Algunes d'aquestes proves han sigut mitges maratons (21,548 Kms). Es pot calcular entre 10 i 12 corredors com a mitja de participació per prova, d'un total de vint corredors que ho han fet en una altra ocasió i sobre un total de 30 corredors del club.

A l'octubre s'enregistren com a club federat i comenten que entre els socis no hi ha cap dona, per la qual cosa el Servei Municipal d'Esports anima a apuntar-se a totes les persones interessades, les quals poden preguntar a l'Ajuntament pel lloc on es reuneixen.

## Els esportistes més destacats de Picanya

L'alcalde va rebre els millors esportistes locals d'atletisme, ciclisme i judo

Durant els primers dies del passat mes de juliol, l'alcalde de Picanya, Josep Almenar, va rebre en audiència els esportistes més destacats de l'esport base de la localitat durant la temporada 1993-94.

Aquesta recepció va tindre com a objectiu principal reconèixer i premiar el treball d'aquests joves esportistes locals, que han demostrat la seua aptitud en diferents esports.

El màxim responsable de l'Ajuntament es va reunir amb els joves i els seus familiars al saló de sessions del consistori, i va procedir al lliurament d'una placa a cadascú dels esportistes en el transcurs de l'acte.



L'alcalde, Josep Almenar, amb els esportistes més destacats

ria infantil en la modalitat de triple salt; i a David Herrero, campió d'Espanya de la categoria cadete en relleus 4 per 100.

D'altra banda, el judo també estigué representat per Erika Ros, subcampiona d'Espanya i campiona autonòmica sub-17; i

per Iván Rodríguez, campió autonòmic en la categoria infantil sub-15-

Ricardo Navarro, campió regional de ciclisme en la categoria cadet, també va rebre el premi per la seua trajectòria en aquesta temporada esportiva.

## L'Ajuntament inicia una nova campanya de "Esports per a tots"

Com tots els anys, l'Ajuntament de Picanya comença a partir del mes d'octubre d'una manera més intensa, la seua programació esportiva, que durarà fins el mes de juny. El Servei Municipal d'Esports ha posat a l'abast dels veïns i veïnes una oferta variada a fi de promocionar entre la població la realització d'esport en el temps lliure.

Per als alumnes d'EGB s'ofereixen les escoles esportives municipals que ja estan creades. Ací es dona una iniciació als esports d'atletisme, bàsquet, escacs, handbol, futbol (mitjançant l'Escola de Futbol de Picanya), gimnàstica rítmica, iniciació esportiva, judo, natació,

patinatge i voleibol.

També es donaran jocs alternatius als habituals. D'aquesta manera, els xiquets i joves del municipi podran fer les seues tasques esportives sense cap problema.

D'altra banda, els adults disposen de clubs esportius als quals poden adreçar-se si volen practicar, d'una forma més seriosa, l'esport escollit. A més, podran acollir-se també a les activitats que organitza l'Ajuntament com són la gimnàstica de manteniment, els curssets de natació d'hivern, curssets d'iniciació i perfeccionament de tennis, campionat de frontennis, ciclo-passetjos, curses populars i d'altres.

### Lliurament de guardons

D'aquesta manera, durant la recepció, l'alcalde lliurà els guardons a Guillermo de los Angeles, campió autonòmic de la catego-

### EL GAT DEL CARRERÓ



## Picanya va acollir el campionat provincial de botxes de 1995

El passat dia 11 de setembre, al camp de futbol del Poliesportiu Municipal de Picanya es va reunir un nombrós públic per a assistir al campionat provincial de botxes. El campionat va comptar amb la presència de més de 20 clubs esportius de diferents poblacions valencianes.

Prompte van aparéixer els duplets de jugadors (equips for-

mats per dos jugadors) "armats" amb les seues boles de petanca i amb la intenció de portar-se el gat a l'aigua.

El Club de Petanca de Picanya, anfitrions de la prova, van jugar un paper molt destacat al llarg de tot el campionat, i van demostrar a tothom tot el que sabien fer.